

CONSORZIO DI FILIERA OLIVICOLA SOC. COOP.
VIA TAGLIATA N. 6
91022 CASTELVETRANO

**AVVISO PUBBLICO
PER L'INCARICO DI TRADUTTORE
NELL'AMBITO DEL PROGETTO "QUALIMED" - 007 - ENPI ITALIA - TUNISIA
CUP: B97F11001900009**

Art. 1 - Oggetto dell'avviso

Il Consorzio di Filiera Olivicola Soc. Coop. intende conferire n. 1 incarico professionale per la figura "traduttore" per l'espletamento delle attività necessarie alla realizzazione del progetto QUALIMED di cui è partner, finanziato nell'ambito del PO Italia Tunisia 2007-2013 strumento Europeo di Vicinato e Partenariato Cooperazione Transfrontaliera – giusto contratto di Sovvenzione tra l'Autorità di Gestione Congiunta del Programma e Confindustria Trapani, Capofila del progetto, del 7 novembre 2011.

Art. 2 - Oggetto dell'incarico

L'incarico di cui al presente avviso ha come oggetto:

1. la traduzione dall'italiano alla lingua francese e viceversa della documentazione inerente al progetto con particolare riferimento alla documentazione tecnica prodotta, i verbali delle riunioni ed ogni eventuale altra corrispondenza ritenuta indispensabile per la realizzazione delle attività.

Il compenso lordo, comprensivo di ogni onere fiscale e previdenziale, è fissato in euro 1.447,50 (Millequattrocentoquarantasette/50) per la durata dell'intero progetto e comunque fino alla sua completa conclusione e rendicontazione.

Il compenso di cui sopra verrà riconosciuto e corrisposto per fasi di avanzamento del progetto e dopo la consegna delle relazioni di avanzamento. In caso di eventuale interruzione del progetto, per una qualunque causa, il compenso verrà corrisposto in proporzione all'attività effettivamente svolta e rendicontabile. Tutte le spese per eventuali viaggi, soggiorni, etc. necessari per l'espletamento delle attività progettuali saranno rimborsate a piè di lista e comunque entro i limiti previsti e solo nel caso siano preventivamente autorizzate dal responsabile finanziario.

Art. 3 - Requisiti richiesti

Possono presentare la propria candidatura i soggetti che possiedono i seguenti requisiti:

1. Laurea in lingue e letteratura straniera con specializzazione in lingua francese;
2. Esperienza in progetti finanziati;
3. Capacità di lavorare per obiettivi, per priorità e alla risoluzione di problemi;
4. Ottima conoscenza dei principali strumenti informatici, in particolare del pacchetto MS Office;

Verrà considerato prioritario aver maturato precedenti esperienze in progetti finanziati in programmi di cooperazione.

Art. 4 - Presentazione della istanza di selezione termine e modalità

Chiunque fosse interessato alla selezione per l'assegnazione dell'incarico di cui al presente avviso dovrà far pervenire a questo Consorzio, in busta chiusa a mano o a mezzo raccomandata A/R o a mezzo posta elettronica certificata (PEC) indirizzata a:

Consorzio Filiera Olivicola Soc. Coop.

c/o Avv. Giuseppe Bongiorno

Via Vittorio Emanuele n. 147

91022 - Castelvetro (TP)

PEC: bongiornogiuseppe@pec.ordineavvocatimarsala.it

entro e non oltre le ore 13.00 del giorno 29 Gennaio 2013, istanza di partecipazione in carta semplice corredata da Curriculum Vitae esclusivamente in formato europeo, in calce al quale sarà resa la dichiarazione di veridicità dei dati ivi riportati, ai sensi del D.P.R. 445/2000. All'istanza deve essere allegata anche una fotocopia di un documento di identità del candidato.

Non si terrà conto delle istanze pervenute oltre il suddetto termine e farà esclusivamente fede la data di ricezione.

Sia l'istanza di selezione che il Curriculum Vitae dovranno entrambi essere firmati dal candidato e dovranno contenere l'autorizzazione al trattamento dei dati personali come da normativa vigente.

Sulla busta, oltre l'indirizzo del destinatario e del mittente, dovrà essere indicato la seguente dicitura: "Selezione per traduttore - QUALIMED N. 007". Nel caso di inoltro a mezzo posta elettronica certificata l'istanza e la relativa documentazione allegata dovrà essere scansionate in formato PDF indicando nell'oggetto della mail certificata la dicitura "Selezione per traduttore - QUALIMED N. 007".

Art. 5 - Procedura di valutazione

I curricula pervenuti saranno valutati da una Commissione composta dal Presidente del Consorzio, dal Vice Presidente del Consorzio e dal Segretario del Consorzio.

La selezione dei candidati in possesso dei requisiti verrà effettuata sulla base della valutazione dei titoli posseduti alla data scadenza per la presentazione delle domande fissata nel presente avviso ed avverrà ad insindacabile giudizio della Commissione.

Art. 6 - Norme cautelative

Il presente avviso viene diramato a fini meramente esplorativi per individuare professionalità, affidabilità ed idoneità tecnico-operativa di soggetti interessati e, pertanto, non impegna in alcun modo il Consorzio ad instaurare futuri rapporti contrattuali con i soggetti interessati.

Con il presente avviso il Consorzio non intende instaurare rapporti di subordinazione. Il Consorzio si riserva il diritto insindacabile, senza che possano essere sollevate obiezioni o diritti di sorta, di sospendere e/o annullare la procedura per circostanze sopravvenute e/o per propria decisione discrezionale e insindacabile, o di prorogare il termine di scadenza per la presentazione delle istanze di selezione.

Art. 7 - Pubblicazione dell'avviso

Il presente avviso è pubblicato sui siti internet www.progettoqualimed.eu e www.confindustriatp.it

Art. 8 - Trattamento dei dati personali

Ai sensi del D. Lgs. 196/2003, si informano gli interessati che i dati personali contenuti nella domanda saranno raccolti e trattati unicamente per le finalità di gestione di cui al presente avviso, nonché per le finalità imposte dalla legge ed inerenti la gestione dei rapporti di collaborazione che saranno eventualmente conferiti.

Art. 9 - Informazioni

Eventuali informazioni o chiarimenti possono essere richiesti alla segreteria del Consorzio nella persona del Dott. Antonino Pellicane tel. 0924/61032.

Castelvetrano, 16/01/2013

Consorzio di Filiera Olivicola
IL PRESIDENTE
Avv. Giuseppe Bongiorno